



## Vaccins : moralement acceptables

Il est « moralement acceptable d'utiliser des vaccins anti-Covid-19 qui ont eu recours à des lignées cellulaires de fœtus avortés dans leur processus de recherche et de production ». Dans le cas de la pandémie actuelle, « tous les vaccins reconnus comme cliniquement sûrs et efficaces peuvent être utilisés en restant conscient que le recours à ces vaccins ne signifie pas une coopération formelle avec l'avortement dont sont issues les cellules à partir desquelles les vaccins ont été produits ». C'est la Congrégation pour la Doctrine de la Foi qui l'affirme dans une note signée par le préfet, le cardinal Luis Ladaria, et le secrétaire, l'archevêque Giacomo Morandi, et explicitement approuvée par le Pape François jeudi 17 décembre.

La Congrégation précise que « l'utilisation moralement licite de ces types de vaccins, en raison des conditions particulières qui la rendent telle, ne peut constituer en soi une légitimation, même indirecte, de la pratique de l'avortement, et présuppose une opposition à cette pratique de la part de ceux qui y ont recours ». Elle ne doit pas non plus impliquer une approbation morale de l'utilisation de lignées cellulaires provenant de fœtus avortés. La note demande de fait aux entreprises pharmaceutiques et aux agences gouvernementales de santé de « produire, approuver, distribuer et offrir des vaccins éthiquement acceptables qui ne créent pas de problèmes de conscience ».

Mais la Congrégation, tout en rappelant que « la vaccination n'est pas, en règle générale, une obligation morale et donc qu'elle doit être volontaire », souligne également le devoir de rechercher le bien commun.

*Extrait de Vatican News*

## Vaccines “morally acceptable”

“It is morally acceptable to receive Covid-19 vaccines that have used cell lines from aborted fetuses in their research and production process.”

Due to the situation of the ongoing pandemic, “all vaccinations recognized as clinically safe and effective can be used in good conscience with the certain knowledge that the use of such vaccines does not constitute formal cooperation with the abortion from which the cells used in production of the vaccines derive.”

The Vatican’s Congregation for the Doctrine of the Faith (CDF) made these statements in a note signed by the Prefect, Cardinal Luis Ladaria, and the Secretary, Archbishop Giacomo Morandi. The text was explicitly approved by Pope Francis on 17 December.

The Congregation clarifies that “the morally licit use of these types of vaccines, in the particular conditions that make it so, does not in itself constitute a legitimation, even indirect, of the practice of abortion, and necessarily assumes the opposition to this practice by those who make use of these vaccines.” Nor should it imply a moral approval of the use of cell lines proceeding from aborted fetuses.

The CDF note calls on pharmaceutical companies and government health agencies to “produce, approve, distribute and offer ethically acceptable vaccines that do not create problems of conscience.”

At the same time, the Congregation recalls that “vaccination is not, as a rule, a moral obligation and that, therefore, it must be voluntary.”

*Excerpts from Vatican News*



**Parole du Pape :** Donner un nom à une personne ou à une chose signifiait, chez les peuples antiques, en obtenir l'appartenance, comme l'avait fait Adam dans le récit de la Genèse (cf. 2, 19-20) (*Patris Corde*).

**Words from the Pope:** To give a name to a person or to a thing, as Adam did in the account in the Book of Genesis (cf. 2:19-20), was to establish a relationship (Apostolic Letter *PATRIS CORDE*).

# Calendrier liturgique - Liturgical Calendar

09 AU 17 JANVIER 2021 JANUARY 09 TO 17

- Fête - Saint - Feast -

L'alerte Niveau rouge est maintenue jusqu'au 22 janvier, au moins; toutes les églises demeurent « fermées au public ».  
Code Red Alert has been extended until at least January 22, meaning all churches are still "closed to the public".

## BAPTÊME DU SEIGNEUR - BAPTISM OF THE LORD

09 samedi pas de messe en paroisse / *no mass in the Parish*

10 dimanche **MESSE PRIVÉE** Aux intentions de la communauté – L'abbé Charles Fillion

11 lundi pas de messe en paroisse / *no mass in the Parish*

12 mardi **MESSE PRIVÉE** + Roland L'Allier – Offrandes aux funérailles

Sainte Marguerite Bourgeois

13 Wednesday **PRIVATE MASS** + Fern Marion – Diane Marion

14 jeudi **MESSE PRIVÉE** + Jean Beaumont – Offrandes aux funérailles

15 vendredi **MESSE PRIVÉE** + Joseph (Joe) Campeau – Offrandes aux funérailles

## 2<sup>e</sup> DIMANCHE DU TEMPS ORDINAIRE – 2<sup>nd</sup> SUNDAY IN ORDINARY TIME

16 samedi (pas de messe en paroisse / *no mass in the Parish*)

17 dimanche **MESSE PRIVÉE** Aux intentions de la communauté – L'abbé Charles Fillion

## COIN LITURGIQUE



## LITURGICAL CORNER

### ***Baptême : une nouvelle création***

Une des choses que vous remarquez dans le rituel du baptême est que, contrairement à la plupart de nos liturgies, il ne commence pas par un cantique ou un chant ou une prière. Il commence avec une question: « Quel nom donnez-vous à votre enfant? » Il semble évident. Mais ces sept mots sont d'une simplicité trompeuse. Tout ce qui suit en découle.

Le Baptême est fondamentalement sur qui nous sommes et ce que nous serons. Être baptisé c'est être défini d'une manière nouvelle : en tant que chrétien catholique. Nous sommes transformés. Comme l'indique le rite, nous devenons une nouvelle création. Avoir un nom, une identité, est essentielle. Dans la Genèse, vous vous en souvenez, l'une des premières choses que fit Adam était de nommer tout autour de lui. En nommant leur enfant, les parents continuent ce qui a commencé dans la Genèse - et déclarent qu'ils continuent l'œuvre créatrice de Dieu dans le monde, dans toute sa beauté, de joie et d'émerveillement.

### ***Baptism: a new creation***

One of the things you notice about the baptism ritual is that, unlike most of our liturgies, it doesn't begin with a hymn or a song or a prayer. It begins, instead, with a question: "What name do you give your child?" It sounds obvious. But those seven words are deceptively simple. Everything that follows flows from them.

Baptism, the first sacrament of initiation, is fundamentally about who we are—and who we will be. To be baptized is to be defined in a new way: as a Catholic Christian. We are transformed. As the rite states, we become a new creation. Having a name, an identity, is critical to that. In Genesis, you'll recall, one of the first things Adam did was name everything around him. In naming their child, parents continue what began in Genesis – and, in effect, declare that they are continuing God's creative work in the world.

So yes: baptism is about creation – in all its beauty and joy and wonder.

NOUVEAU paroissien / NEW Parishioner

(please place in the collection basket)

CHANGEMENT d'adresse / CHANGE of Address

(SVP déposer dans la quête)

NOM / NAME: \_\_\_\_\_

ADRESSE / ADDRESS: \_\_\_\_\_

Téléphone (meilleure façon de vous contacter) / Phone / CELL (easiest way to contact you): \_\_\_\_\_

Enveloppes de quête?  Sunday Envelopes? Courriel / Email: \_\_\_\_\_

Le Bureau de la paroisse est fermé mardi le 12 & 14 janvier.

Réunion virtuelle jeudi le 14 janvier de 13h30 à 15h.

### Comment ramasser vos Enveloppes de quête 2021

Pour ceux et celle qui n'ont pas ramassé leur boîte d'enveloppes de quête pour l'année 2021, s'il vous plaît veuillez communiquer avec l'abbé Charles au 204-269-3240 pour faire des arrangements. En cas vous ne savez pas où se trouve le bureau de la paroisse, il est situé à l'entrée du Chalet Saint-Norbert au **110 – 80 rue St-Pierre**.

### Appartenance au Conseil paroissial pour les affaires économiques

Tous les paroissiens qui supportent financièrement la paroisse sont des électeurs. Les candidats éligibles sont ceux dont les noms apparaissent sur la liste préparée par le Conseil paroissial pour les affaires économiques (administrateurs) au moins dix jours avant l'élection. Chaque membre du Conseil paroissial pour les affaires économiques (administrateurs) est élu pour un terme de trois ans, renouvelable une fois, pour un maximum de six années consécutives. Chaque année, lorsque nécessaire, des administrateurs sont élus pour remplacer les administrateurs dont le mandat est terminé.

**[Manuel paroissial administratif]**

### Élections au Conseil des affaires économiques (syndics)

Jacques Rollier a terminé son terme comme administrateur (syndics) au Conseil et ne peut pas être réélu. Il fut sur le Conseil pour 11 ans, ce qui dépasse largement les directives du diocèse. Le terme d'un mandat est de trois ans et renouvelable qu'une fois, donc un maximum de six ans. Nous cherchons donc une personne pour prendre sa place et donner l'opportunité à d'autre personne de servir leur paroisse. Les élections sont de préférence le dernier dimanche de janvier et annoncées deux semaines à l'avance. Donc les élections auront lieu le 31 janvier. Si vous êtes intéressés ou si vous voulez nommer quelqu'un, svp soumettre le nom à l'abbé Charles **avant le 20 janvier**. Merci Jacques pour tes services au sein du Conseil et pour ton travail au niveau de la paroisse.

The Parish Office is closed on Tuesday January 12 & 14.

Virtual Meeting - Thursday January 14<sup>th</sup> - 1:30pm to 3pm.

### How to pick-up your 2021 Donation envelopes

For those have not picked-up your 2021 Donation envelopes, please make arrangements by calling Fr. Charles at 204-269-3240. In case you don't know where is the Parish Office, it is situated in the entrance of the Chalet Saint-Norbert at 110 – 80 St. Pierre St.

### Parish Finance Council Membership

All parishioners bound to support the parish financially are electors. Eligible candidates are those whose names appear on a list prepared by Finance Council (Trustees) within ten days of the election. Each member of the Finance Council (Trustee) is elected for a three year term renewable once for a maximum of six consecutive years. Each year when necessary, there are elected trustees who replace the trustees leaving office who have completed their three-year term.

**[Parish Administrative Manual from the Archdiocese]**

### Elections for the Administration Board members (trustees)

Jacques Rollier has completed his term as a director (trustee) on the Administration Board and cannot be re-elected. He was on the Council for 11 years, which is well beyond the guidelines of the diocese. It is a three year term renewable once for a maximum of six consecutive years. We are therefore looking for someone to take his place and give others the opportunity to serve their parish. Elections are preferably held on the last Sunday of January and announced two weeks in advance, so the elections will take place on January 31. If you are interested or if you would like to nominate someone, please submit the name to Father Charles **before January 20<sup>th</sup>**. Thank you, Jacques, for your service on the Council and for your work at the parish level.

Mot espagnol pour le web - **Telaraña** - Spanish word for the Web

**NOMINIS** – Vous cherchez un nom pour l'enfant qui va naître ? Vous voulez savoir ce que veut dire votre nom ? Vous voulez savoir qui est votre saint patron ? Vous voulez savoir le jour de fête de votre saint patron ? Bien vous avez un site web qui peut répondre à toutes ces questions. Le site *Nominis* vous tous les noms des saints qui sont célébrés le jour même. Vous pouvez faire une recherche par un nom, un saint ou sur tout le site. <https://nominis.cef.fr>

**CATHOLICSAINTS.INFO** – You are looking for a name for your soon to be born child? You would like to know what your name means? You would like to know more about your patron saint? You want to know when is the feast day of your patron saint? Well, CatholicSaints.Info will help you to answer all those questions. The website does have a calendar for the Saint of the Day, and you can search by name, by letter or click on the Quick links. <https://catholicsaints.info>

## Nouvelle vidéo de Mgr LeGat - 2021: Une année de résilience

Pour voir la vidéo, visitez la page d'accueil du site Web diocésain, [www.archsaintboniface.ca](http://www.archsaintboniface.ca) ou encore la page Facebook du diocèse, au <https://www.facebook.com/ArchSaintBoniface/>

## Workout et foi catholique - Nouvelle année, nouveau début?

Pour les jeunes adultes (18 +/- 35 ans) qui veulent se garder en forme, connecter avec d'autres jeunes catholiques et découvrir leur foi, tout en s'amusant. Pour l'instant, les rencontres auront lieu via Zoom. Pour s'inscrire ou pour toutes questions, contacter Valérie Marion par courriel à [valmarion12@gmail.com](mailto:valmarion12@gmail.com)

## Formation virtuelle gratuite en français sur le nouveau

**Directoire pour la catéchèse** - Pour celles et ceux qui ont à cœur la transmission de la foi à nos familles diocésaines et qui désirent connaître la direction que l'Église catholique donne à la catéchèse pour les prochaines années (cela devra être tout le monde). La formation sera reprise à deux moments différents, au choix :

\* Mercredi 20 janvier, de 10h00 à 12h00 - REMPLI

\* Mercredi 27 janvier, de 17h00 à 19h00 – ENCORE DE LA PLACE

Pour les informations et l'inscription gratuite en ligne, cliqué sur le lien <http://www.officedecatechese.qc.ca/formation/Virtuelle/202012DirectoireKT.html>

« Il y eut une voix venant des cieux : "Tu es mon Fils bien-aimé; en toi, je trouve ma joie." » - Marc 1.11

Les intendants sont des fils et filles de Dieu par leur baptême. Nous sommes des disciples de Jésus. En tant que vrais disciples, nous sommes appelés à participer activement à notre foi catholique, et non à être tout simplement des spectateurs. Cela signifie qu'il faut œuvrer en collaboration avec l'Esprit-Saint et discerner les moyens dont nous sommes appelés à utiliser nos dons. Nous devons utiliser nos dons au profit de l'autre et non seulement pour nos propres fins et confort.

## Bishop LeGat Video Message: 2021 is a Year for Resilience

To view the video, visit the diocesan Facebook page at: <https://www.facebook.com/ArchSaintBoniface/> or visit the diocesan website homepage at: [www.archsaintboniface.ca](http://www.archsaintboniface.ca)

**Free Virtual National Catholic Men's Conference** – What does it mean to truly live your Catholic Faith as a man in every area of life? This Free conference will focus on the practical lessons of living our vocation as Fathers, Husbands, Sons, and Disciples. Learn practical and immediately applicable steps for becoming a strong faith and joy-filled Catholic man, gaining a clearer vision of God's unique plan for your life and find the knowledge, strength, and courage to stand up to the challenges of our time. Visit [go.virtualcatholicconference.com/NCMC2021](http://go.virtualcatholicconference.com/NCMC2021) to register.

**Exploring the new Directory for Catechesis** – In June 2020 the Pontifical Council for the Promotion of the New Evangelization released a NEW Directory for Catechesis. The new document has an emphasis on the key relationship between evangelization and catechesis as a response to the realities of our present-day 21st Century. You have a choice of five different Tuesday evenings. So, you have no excuse and all should take full advantage of these sessions to familiarize yourselves with this inspiring and impactful document.

- January 12, 19, 26, from 6:30 pm to 8:30 pm

- February 2 & 9, from 6:30 pm to 8:30 pm

Register Today! Go to <https://www.archwinnipeg.ca>, scroll down to **UPCOMING EVENTS**, click on *Sessions to Learn About the New Directory for Catechesis*, and then [Click here to register](#).

*"And a voice came from the heavens, 'You are my beloved Son; with you I am well pleased.'" - Mark 1:11.*

Through our baptism, Stewards are daughters and sons of God. We are disciples of Jesus. As true disciples we are called to actively participate in our Catholic faith, not just be mere bystanders. This means working in collaboration with Holy Spirit and discerning how we are being asked to use our gifts. Using our gifts for the benefit of others and not just for our own interests and comfort.

**HEURES DE BUREAU** : mardi au vendredi de 13 h 30 à 16 h 30.  
**OFFICE HOURS**: Tuesday through Friday from 1:30 p.m. to 4:30 p.m.  
110 - 80 rue St Pierre Street Winnipeg MB R3V 1J8

[www.stnorbertparish.ca](http://www.stnorbertparish.ca)

☎ 204-269-3240

[paroissestnorbert@gmail.com](mailto:paroissestnorbert@gmail.com)

**Curé – l'abbé Charles Fillion (urgence : 204-795-3910)**

Conseil paroissiale de pastoral / *Parish Pastoral Council*  
Conseil des affaires économiques / *Parish Administration Board*  
Coordonnatrice de la catéchèse / *Catechetics Co-ordinator*  
Chevalier de Colomb – Conseil Saint-Norbert

**Pastor – Father Charles Fillion (204-795-3910)**

Michelle Wowchuk  
Roger Dubois  
Jeannette Aubin  
Donatien Biseruka

**Réservation pour la Salle Ritchot –Clément Privé @ 204-269-9042 - Reservations for the Parish Hall**

**Cimetière - Lucille Johnstone @ 204-261-1076 - Cemetery**